

Fișa cu date de securitate

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 26.03.2025

data de actualizare: 26.03.2025

Numărul versiunii 1.01 (înlocuiește versiunea 1.00)

SECTIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

- **1.1 Identificator de produs**
- **Denumire comercială:** Schnellentkalker / Quick Descaler
- **Nr. articol:** 00312522-00312527
- **UFI:** DMP0-V9YU-H008-UJA7
- **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate**
Nu există alte informații relevante.
- **Utilizarea materialului / a preparatului** Agent de curățare
- **1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**
- **Producător/furnizor:**
PMS Thomin GmbH
Meckesheimer Str. 7/1
D-74939 Zuzenhausen
Tel.: +49(0)6226-78933-0
info@pms-thomin.de
www.pms-thomin.de
- BSH Electrocasnice srl.
Sos. Bucuresti-Ploiesti, nr. 19-21, sect.1
13682 Bucuresti
0212 039 748
service.romania@bshg.com
- **Informații asigurate de:** Product safety department
- **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:**
Spitalul Clinic de Urgenta Floreasca Bucuresti (SCUB): 021 5992300
Institutul National de Sanatate Publica (INSP): 021 318 36 06 (8.00 – 15.00)

SECTIUNEA 2: Identificarea pericolelor

- **2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**
- **Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.
Skin Sens. 1 H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii.
STOT SE 3 H335 Poate provoca iritarea căilor respiratorii.

- **2.2 Elemente de etichetare**
- **Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**
Produsul este clasificat și etichetat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).
- **Pictograme de pericol**



GHS07

- **Cuvânt de avertizare** Atenție
- **Componente periculoase care determină etichetarea:**
acid citric
acid maleic
- **Fraze de pericol**
H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.

(Continuare pe pagina 2)

Fișa cu date de securitate

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 26.03.2025

data de actualizare: 26.03.2025

Numărul versiunii 1.01 (înlocuiește versiunea 1.00)

Denumire comercială: Schnellentkalker / Quick Descaler

(Continuare pe pagina 1)

H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii.

H335 Poate provoca iritarea căilor respiratorii.

Fraze de precauție

P101 Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.

P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

P261 Evitați să inspirați praful/fumul/gazul/ceața/vaporii/spray-ul.

P280 A se purta mănuși de protecție/ echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.

P302+P352 ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Spălați cu multă apă și săpun.

P305+P351+P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.

2.3 Alte pericole**Rezultatele evaluării PBT și vPvB**

PBT: neaplicabil

vPvB: neaplicabil

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții**3.2 Amestecuri**

Descriere: Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.

Componente periculoase:

CAS: 77-92-9 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 01-2119457026-42	acid citric ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	>50–≤100%
CAS: 110-16-7 EINECS: 203-742-5	acid maleic ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335 Limita de concentrație specifică: Skin Sens. 1; H317: C _≥ 0,1 %	>2,5–<10%

Regulamentul (CE) Nr. 648/2004 privind detergenții / Etichetarea conținutului

agenți tensioactivi neionici	<5%
------------------------------	-----

Indicații suplimentare:

Conținutul exact al textului în indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor**4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor****după inhalare:**

Pacientul trebuie transportat într-un loc bine aerisit și pentru orice eventualitate, trebuie cerut sfatul medicului.

In caz de leșin, pacientul trebuie ținut și transportat în poziție laterală cât mai stabilă.

după contactul cu pielea: Trebuie spălat imediat cu apă și săpun, clătind din abundență.**după contactul cu ochii:**

Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise. Dacă durerile persistă trebuie consultat medicul.

după înghițire: Dacă durerea persistă, trebuie consultat medicul.**4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**

Nu există alte informații relevante.

(Continuare pe pagina 3)

Fișa cu date de securitate

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 26.03.2025

data de actualizare: 26.03.2025

Numărul versiunii 1.01 (înlocuiește versiunea 1.00)

Denumire comercială: Schnellentkalker / Quick Descaler

(Continuare pe pagina 2)

- **4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**
Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

- **5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**
- **Extinctorul potrivit:**
CO₂, pulbere sau apă gazoasă. Incendiile puternice trebuie stinse cu apă gazoasă sau cu spumă rezistentă la alcool.
- **5.2 Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec** Nu există alte informații relevante.
- **5.3 Recomandări destinate pompierilor**
- **Mijloace de protecție specifice:** Nu sînt necesare măsuri speciale.

SECȚIUNEA 6: Măsuri împotriva pierderilor accidentale

- **6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență** Nu este necesar.
- **6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:**
Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafață/ape freatice.
- **6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**
Trebuie asigurată o aerisire suficientă.
- **6.4 Trimiteri către alte secțiuni**
Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.
Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.
Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

- **7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**
Trebuie asigurată o bună aerisire/aspirare la locul de muncă.
- **Indicații în caz de incendiu sau explozie:** Nu sînt necesare măsuri speciale.
- **7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**
- **Mod de păstrare:**
- **Condiții pentru depozite și rezervoare:** Nu sînt necesare condiții speciale.
- **Indicații cu privire la stocarea mixtă:** Nu este necesar.
- **Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:** Rezervoarele se vor închide ermetic.
- **Clasa de stocare:** 11
- **7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)** Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

- **8.1 Parametri de control**
- **Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:**
Produsul nu conține cantități relevante de substanțe ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă.
- **Indicații suplimentare:** S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.
- **8.2 Controale ale expunerii**
- **Controale tehnice corespunzătoare** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.
- **Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală**
- **Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:**
A se ține la distanță de alimente, băuturi și furaje.
A se îndepărta imediat hainele contaminate.
A se spăla mâinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.

(Continuare pe pagina 4)

Fișa cu date de securitate

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 26.03.2025

data de actualizare: 26.03.2025

Numărul versiunii 1.01 (înlocuiește versiunea 1.00)

Denumire comercială: Schnellentkalker / Quick Descaler

(Continuare pe pagina 3)

A se evita contactul cu ochii.

A se evita contactul cu ochii și pielea.

· Protecție respiratorie

În cazul expunerilor scurte și minime se va utiliza masca; în cazul celor mai intense și de durată se va utiliza aparatul autorespirator.

· Protecția mâinilor

În absența testelor nu pot fi date recomandări privind materialul de mănuși pentru produs / preparat / amestec chimic.



Mănuși de protecție

Verificați starea conform regulamentului interior a mănușilor de protecție înainte de fiecare întrebuințare.

Materialul din care sunt fabricate mănușile trebuie să fie impermeabil la aer și rezistent la produs / substanță / preparat.

Alegerea materialului pentru mănuși se va face luându-se în considerație timpul de penetrare, rata de permeabilitate și degradarea.

După folosirea mănușilor, folosiți substanțe de curățare și îngrijire a pielii.

· Material pentru mănuși

Alegerea unei mănuși potrivite nu depinde numai de material, ci și de alte caracteristici de calitate și diferă de la producător la producător. Dacă produsul reprezintă un preparat din mai multe substanțe, durabilitatea materialului pentru mănuși nu poate fi probată în prealabil și de aceea trebuie controlată înainte de folosire.

Butil-cauciuc

Cauciuc nitril

Grosimea recomandată a materialului: $\geq 0,5$ mm**· Timp de penetrație al materialului pentru mănuși**

Timpul exact de penetrare trebuie aflat și respectat de către fabricantul mănușilor de protecție.

· Protejarea ochilor/feței

Ochelari de protecție bine închiși.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice**· 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază****· Indicații generale****· Starea fizică**

solid

· Culoare:

maron deschis

· Miros:

caracteristic

· Pragul de acceptare a mirosului:

Nedefinit.

· Punctul de topire/punctul de înghețare:

nedefinit

· Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere

nedefinit

· Inflamabilitatea

Nedefinit.

· Limita inferioară și superioară de explozie**· inferioară:**

Nedefinit.

· superioară:

Nedefinit.

· Punctul de inflamabilitate

>93 °C

· Temperatura de autoaprindere:

1010 °C (77-92-9 acid citric)

· Temperatura de descompunere:

Nedefinit.

· pH la 20 °C

2,2 (1%)

(Continuare pe pagina 5)

Fișa cu date de securitate

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 26.03.2025

data de actualizare: 26.03.2025

Numărul versiunii 1.01 (înlocuiește versiunea 1.00)

Denumire comercială: Schnellentkalker / Quick Descaler

(Continuare pe pagina 4)

· Vâscozitatea:	
· Viscozitatea cinematică	neaplicabil
· dinamică:	neaplicabil
· Solubilitate	
· Apa:	solubil
· Coeficientul de partiție n-octanol/apă (valoarea log)	Nedefinit.
· Presiunea vaporilor	neaplicabil
· Densitatea și/sau densitatea relativă	
· Densitate la 20 °C:	1,4–1,5 g/cm ³
· Densitatea relativă:	Nedefinit.
· Densitate aparentă:	963 kg/m ³
· Densitatea vaporilor:	neaplicabil
· Caracteristicile particulei	A se vedea punctul 3.
· 9.2 Alte informații	
· Aspect:	
· Formă:	Granule
· Indicații importante pentru protejarea sănătății și a mediului, ca și pentru securitate	
· Temperatură de aprindere:	Produsul nu este autoinflamabil.
· Proprietăți explozive:	Produsul nu este explozibil.
· Schimbare de stare de agregare	
· Viteza de evaporare	neaplicabil
· Informații cu privire la clasele de pericol fizic	
· Explozibili	nu apare
· Gaze inflamabile	nu apare
· Aerosoli	nu apare
· Gaze oxidante	nu apare
· Gaze sub presiune	nu apare
· Lichide inflamabile	nu apare
· Solide inflamabile	nu apare
· Substanțe și amestecuri autoreactive	nu apare
· Lichide piroforice	nu apare
· Solide piroforice	nu apare
· Substanțe și amestecuri care se autoîncălesc	nu apare
· Substanțe și amestecuri care emit gaze inflamabile în contact cu apa	nu apare
· Lichide oxidante	nu apare
· Solide oxidante	nu apare
· Peroxizi organici	nu apare
· Corozive pentru metale	nu apare
· Explozivii desensibilizați	nu apare

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

- **10.1 Reactivitate** Nu există alte informații relevante.
- **10.2 Stabilitate chimică**
- **Descompunere termică/ condiții de evitat:**
Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.
- **10.3 Posibilitatea de reacții periculoase** Nu se cunosc reacții periculoase.
- **10.4 Condiții de evitat** Nu există alte informații relevante.
- **10.5 Materiale incompatibile:** Nu există alte informații relevante.

(Continuare pe pagina 6)

Fișa cu date de securitate

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 26.03.2025

data de actualizare: 26.03.2025

Numărul versiunii 1.01 (înlocuiește versiunea 1.00)

Denumire comercială: Schnellentkalker / Quick Descaler

(Continuare pe pagina 5)

- **10.6 Produși de descompunere periculoși:**
Nu sînt cunoscuți produși de descompunere periculoși.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

- **11.1 Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**
- **Toxicitatea acută** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

- **Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:**

ATE (Estimarea toxicității acute)

Oral	LD50	7911 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	17431 mg/kg (rabbit)

77-92-9 acid citric

Oral	LD50	5040 mg/kg (mouse)
------	------	--------------------

110-16-7 acid maleic

Oral	LD50	708 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	1560 mg/kg (rabbit)

- **Iritabilitate primară:**
- **Corodarea/iritarea pielii** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Lezarea gravă/iritarea ochilor** Provoacă o iritare gravă a ochilor.
- **Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii** Poate provoca o reacție alergică a pielii.
- **Mutagenitatea celulelor germinative**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Cancerigenitatea** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Toxicitatea pentru reproducere**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere unică**
Poate provoca iritarea căilor respiratorii.
- **STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Pericolul prin aspirare** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **11.2 Informații privind alte pericole**

- **Proprietăți de perturbator endocrin**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

- **12.1 Toxicitate**
- **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.
- **12.2 Persistență și degradabilitate** Nu există alte informații relevante.
- **12.3 Potențial de bioacumulare** Nu există alte informații relevante.
- **12.4 Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.
- **12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB**
- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil
- **12.6 Proprietăți de perturbator endocrin**
Produsul nu conține substanțe cu proprietăți de perturbare endocrină.
- **12.7 Alte efecte adverse**
- **Alte indicații ecologice:**
- **Indicații generale:**
Clasa de pericol pentru ape 1 (Autoclasificare): puțin periculos

(Continuare pe pagina 7)

Fișa cu date de securitate

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 26.03.2025

data de actualizare: 26.03.2025

Numărul versiunii 1.01 (înlocuiește versiunea 1.00)

Denumire comercială: Schnellentkalker / Quick Descaler

(Continuare pe pagina 6)

Se poate infiltra în apele freatice, în rețeaua de apă și în canalizare numai dacă a fost diluat.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea· **13.1 Metode de tratare a deșeurilor**· **Recomandare:**

Produsul nu se va îndepărta împreună cu resturile menajere. Se va evita pătrunderea în canalizare.

· **Catalogul European al Deșeurilor**

20 01 29*	detergenți cu conținut de substanțe periculoase
HP4	Iritante - iritarea pielii și leziuni oculare
HP5	Toxicitate asupra unui organ țintă specific (STOT)/toxicitate prin aspirare

· **Ambalaje impure:**· **Recomandare:** Eliminarea reziduurilor conform dispozițiilor administrative.· **Detergent recomandat:** Apă, eventual cu adăugare de detergent.**SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport**· **14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare**· **ADR, IMDG, IATA** nu apare· **14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție**· **ADR, IMDG, IATA** nu apare· **14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport**· **ADR, ADN, IMDG, IATA**· **Clasa** nu apare· **14.4 Grupul de ambalare**· **ADR, IMDG, IATA** nu apare· **14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:** neaplicabil· **14.6 Precauții speciale pentru utilizatori** neaplicabil· **14.7 Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI** neaplicabil· **UN "Model Regulation":** nu apare**SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare**· **15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**· **Directiva 2012/18/UE**· **Denumirea substanțelor periculoase - ANEXA I**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

· **Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice - Anexa II**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

· **REGULAMENTUL (UE) 2019/1148**· **Anexa I - PRECURSORI DE EXPLOZIVI RESTRICȚIONAȚI (Valoarea-limită superioară în scopul acordării licenței în temeiul articolului 5 alineatul (3))**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

(Continuare pe pagina 8)

Fișa cu date de securitate

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 26.03.2025

data de actualizare: 26.03.2025

Numărul versiunii 1.01 (înlocuiește versiunea 1.00)

Denumire comercială: Schnellentkalker / Quick Descaler

(Continuare pe pagina 7)

Anexa II - PRECURSORI DE EXPLOZIVI CARE TREBUIE RAPORTAȚI

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

REGULAMENTUL (UE) 2024/590 privind substanțele care diminuează stratul de ozon

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

Regulamente naționale:**Alte dispoziții, limitări și decrete prohibitive:****Substanțelor care prezintă motive de îngrijorare deosebită conform REACH, articolul 57**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

15.2 Evaluarea securității chimice: Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.**SECȚIUNEA 16: Alte informații**

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

principiile relevante

H302 Nociv în caz de înghițire.

H312 Nociv în contact cu pielea.

H315 Provoacă iritarea pielii.

H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii.

H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.

H335 Poate provoca iritarea căilor respiratorii.

Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor

Sensibilizarea pielii

Toxicitate asupra unui organ țintă specific (o singură expunere)

Clasificarea amestecului se bazează în toate cazurile pe metoda de calcul utilizându-se datele de material conforme ordonanței (EC) nr. 1272/2008.

Data versiunii anterioare: 03.07.2023**Numărul de versiune al versiunii anterioare: 1.00****Abrevieri și acronime:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

ATE: Acute toxicity estimate values (Valorile estimate ale toxicității acute)

Acute Tox. 4: Toxicitate acută – Categoria 4

Skin Irrit. 2: Corodarea/iritarea pielii – Categoria 2

Eye Irrit. 2: Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor – Categoria 2

Skin Sens. 1: Sensibilizarea pielii – Categoria 1

STOT SE 3: Toxicitate asupra unui organ țintă specific (o singură expunere) – Categoria 3

*** Date privitoare la versiunea anterioară modificată**

RO